



6 de mayo de 2012, Nº 206

# domingo a fondo

LA GACETA



## La soledad del destierro

**Aunque sus ideas políticas le llevaron al exilio, Miguel de Unamuno nunca dejó de escribir y aprovechó su destierro para incrementar su obra y poner en orden sus ideas. Así lo recoge el libro "Cartas del destierro", realizado por Colette y Jean Claude Rabaté y editado por la Universidad de Salamanca, donde se recopilan más de trescientas misivas escritas por Unamuno entre 1924 y 1930**

# 33

### Relevo al frente del Casino

Antonio Rodríguez acaba de tomar las riendas del Casino de Salamanca, una asociación que nació en 1858 con el fin de promocionar la vida y la actividad cultural en la ciudad. Y con ese empeño sigue hoy en día.



**39. Beneficios de los alimentos integrales.** A pesar de que la ingesta es aún muy baja, los últimos estudios ratifican que este producto reduce los factores de riesgo relacionados con enfermedades crónicas.

**41. Picando piedra hasta encontrar wolframio.** Esta semana ha abierto sus puertas en Barriecopardo el nuevo Museo de la Mineralogía, espacio que recoge la historia de los yacimientos del pueblo.

**42. El Liceo se viste de estreno.** La compañía Teatro Corsario llega a Salamanca para presentar su nuevo espectáculo, "El médico de su honra", uno de los dramas más importantes escritos por Calderón de la Barca.

Además: La opinión de Antonio Colinas: "El color de la Palabra"



# Una voz que clama en el exilio

Vinculado a Salamanca de por vida, Unamuno sufrió la humillación del destierro por sus ideas políticas. En ese periodo, lejos de apartarse de todo, vivió una producción fecunda y atractiva. Así lo recoge el libro "Cartas del destierro", editado por la Universidad de Salamanca.

JOSÉ Á. MONTERO  
Rep. graf. archivo

**U**NAMUNO es una de esas personas que no deja de sorprender. Cuanto más se indaga en su vida y en su producción, más sensación de desconocimiento provoca. Su obra y su biografía son, después de 75 años de su muerte, una fuente inagotable de conocimiento y un auténtico pozo de sorpresas. Cuando muchos pensaban que todo estaba dicho y escrito sobre la figura del pensador vasco, nuevos hallazgos echan por tierra tanta certeza y someten al exrector de Salamanca a un nuevo juicio sumarísimo.

Los investigadores franceses Colette y Jean-Claude Rabaté, auténticos expertos en la vida y obra de Miguel de Unamuno, son dos de esos autores que no se

conforman con lo publicado hasta la fecha y siguen indagando en los entresijos del gran pensador vasco. El empeño y la constancia han dado sus frutos. Tres años después de publicar una de las grandes biografías sobre Unamuno escritas en los últimos años, de nuevo sorprenden al mundo editorial con un nuevo trabajo centrado en la figura del exrector de Salamanca. "Cartas del destierro. Entre odio y el amor (1924-1930)" es el título bajo el que se presenta esta nueva publicación, donde aparecen recogidas por primera vez y de forma exhaustiva las cartas escritas por Miguel de Unamuno durante sus seis años de destierro.

Editado por la Universidad de Salamanca, este nuevo libro, que verá la luz esta semana, recopila más de trescientas misivas enviadas por el propio Unamuno

en un intento por "penetrar en la vida íntima y pública de un desterrado que fiscaliza de manera despiadada a toda una clase política en un momento crucial de la historia de España", señalan Colette y Jean-Claude Rabaté.

Además del gran documento histórico que supone el libro en sí mismo, una de las principales novedades de esta publicación radica en que por primera vez se hacen públicas —inéditas, por tanto, hasta la fecha— las cartas enviadas por Unamuno a su esposa Concepción Lizárraga. "Son unas 130 misivas que nos permiten descubrir semana tras semana las ocupaciones, meditaciones y divagaciones de un ser en lucha perpetua contra la dictadura, objeto de su odio inextinguible", apostillan Colette y Jean-Claude Rabaté.

Y no les falta razón. Del rico y dispar contenido de las misivas, la mayor parte del epistolario revela una "áspera lucha ideológica" contra la dictadura de Miguel Primo de Rivera y la Monarquía de Alfonso XIII. "Sus juicios e improprios más violentos se dirigen al «trío infernal» compuesto por el rey Alfonso XIII, por «Miguelito» Primo de Rivera, alias *El Ganso Real* y por el más aborrecido, el general Severiano Martínez Anido, llamado *El Cerdo Epiléptico*", comentan los autores del libro.

Y junto a la lucha ideológica, estas cartas evidencian también la postura crítica de un intelectual comprometido y empeñado en influir sobre la opinión pública española, así como las ambi-

**Junto a la lucha ideológica, las cartas evidencian también la postura crítica de un intelectual comprometido**

ciones de un escritor que busca fama internacional mediante las traducciones de sus obras. Y junto a esta cara pública, también aparece en estas misivas reflejada la vida íntima de Unamuno, los pesares, esperanzas y dudas de un hombre, un padre atento y un esposo púdico.

Según las impresiones mostradas por Colette y Jean-Claude Rabaté, los tres lugares que marcaron el exilio de Unamuno ofrecen también su particular incidencia en la vida y obra del escritor y pensador vasco. Así, los cuatro meses confinado en Fuerteventura representan el "descubrimiento fascinante del mar; del sol, el contacto con la naturaleza y con unos habitantes acogedores que dejan una impronta indeleble en la mente del desterrado", señalan los autores



del libro. Por su parte, París, ciudad que le causa cierta repulsión —pasó apenas un año—, supone “una especie de forja para afianzar la fama internacional del escritor, donde aúna creación literaria y lucha política”. Y sus más de cuatro años en Hendaya obligan a Unamuno a ejercer la autocensura constante, aunque no es

## “El destierro supuso abatimiento y depresión, pero también uno de los momentos más fecundos de su vida”

conde en ningún momento su rebeldía y su desesperanza.

En cuanto a los destinatarios, este libro revela que la correspondencia epistolar de Unamuno es de “extrema variedad”, tanto a nivel privado como abierto —estudiantes, familiares, políticos, amigos extranjeros, colegas, escritores, editores, traductores, ministros, embajadores y el propio rey Alfonso XIII—, lo que, a juicio de Colette y Jean-Claude Rabaté, “deja constancia de las nutridas redes que Unamuno va tejiendo por aquellos años con Europa y América Latina”.

Como colofón a este trabajo, los autores reconocen que estas cartas constituyen “una aportación valiosa” para los que quieran conocer mejor las vivencias de un Unamuno comprometido en una lucha a diario contra la dictadura de Primo de Rivera, al tiempo que vienen a demostrar que “el destierro supuso momentos de abatimiento y depresión para Unamuno, pero también uno de los momentos más fecundos de su vida. Por eso, este epistolario rompe con la imagen tópica del desterrado solitario y desesperado”, sentencian los autores.



# Variedad de destinatarios

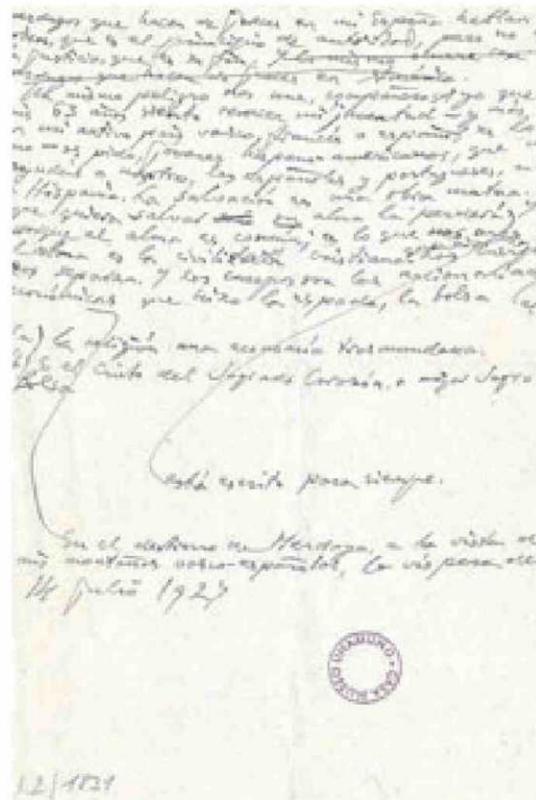
Además de las cartas dirigidas a familiares, el epistolario de Miguel de Unamuno incluye a políticos, estudiantes, amigos, colegas, escritores, editores, ministros, embajadores y al propio rey Alfonso XIII

**S** EIS años dan para mucho. Y en el caso de un autor tan inquieto y comprometido como Miguel de Unamuno, más. El escritor y pensador vasco, exrector de la Universidad de Salamanca, aprovechó sus años de destierro para incrementar su producción literaria y, al mismo tiempo, no perder el contacto con familiares, amigos, discípulos y demás personalidades españolas y extranjeras. Su rico y extenso epistolario, que por primera vez se reúne en un libro, así lo ratifica.

Entre las más de 300 cartas recopiladas en esta publicación, valgan como ejemplo cuatro misivas remitidas a Filiberto Villalobos, a los estudiantes hispanoamericanos de Berlín, a su hija Salomé o a su amigo el farmacéutico de Barco de Ávila Pedro Cantalejo.

En la carta remitida a su fiel amigo, el médico Filiberto Villalobos el 21 de noviembre de 1924, Unamuno ofrece una postura mordaz contra las fuerzas tradicionalistas “trogloditas” encarnadas por militares como el general Martínez Anido, apodado “el cerdo epiléptico” y contra un republicanismo cerril, “de antiguo régimen”.

El 13 de julio de 1927, Unamuno envía una carta al profesor en Berlín y fundador de la Asociación General de Estudiantes Latinoamericanos, Iso Brante Schweide, para presentar esta asociación y en ella ofrece una visión polémica de la conquista dominada por la alianza de la cruz y la espada y les pide que ayuden a los habitantes de la Península a salvar a “Hispania”



Reproducción de la carta manuscrita enviada por Unamuno a los estudiantes hispanoamericanos de Berlín.

## Ficha técnica

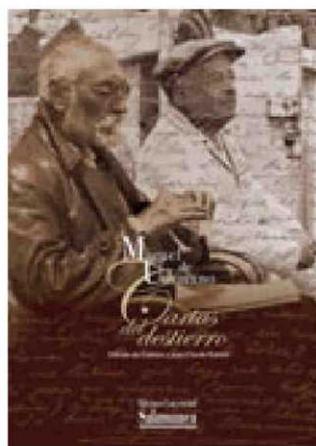
**Título:** “Miguel de Unamuno. Cartas del destierro. Entre odio y el amor (1924-1930)”.

**Autores:** Colette y Jean-Claude Rabaté. La primera es profesora en la Universidad “François Rabelais” de Tours, y Juan-Claude es catedrático en la Universidad de la Sorbona Nueva-París III.

**Editor:** Ediciones Universidad de Salamanca, 2012.

**Contenido:** 352 páginas. Reúne más de 300 cartas de Unamuno.

**Precio:** 20 euros.



de los peligros del militarismo.

En el apartado personal, el 3 de marzo de 1927 Unamuno remite una carta a su hija Salomé, novia de José María Quiroga, en la que confiesa su cariño por esta hija de salud delicada y manifiesta su preocupación por los demás hijos; tanto es así, que Unamuno comparte con su hija unas vivencias interiores e íntimas. En la cuarta misiva seleccionada (27 de febrero de 1930) y ya en Salamanca, Unamuno viaja hasta Béjar a visitar a unos amigos y redescubrir la Sierra de Gredos. La carta es un sugerente compendio poético.



## Cartas recuperadas

**L**A edición de las “Cartas del Destierro”, más de trescientas cartas escritas por don Miguel de Unamuno durante los seis años —entre febrero de 1924 y febrero de 1930— en que permaneció exiliado de España, en su oposición feroz a la Dictadura y al dictador Primo de Rivera, constituye un gran acontecimiento para todos los interesados en la historia intelectual española del primer tercio del siglo XX. Cuidadosamente ordenadas y anotadas por los mejores conocedores de la biografía unamuniana, los profesores Colette y Jean-Claude Rabaté, este amplio volumen documental constituirá desde ahora una de las fuentes fundamentales para el análisis de la vida y la obra de don Miguel durante los años decisivos de la dictadura de Primo de Rivera, una época en la que Unamuno decidió suspender casi por completo las publi-

caciones en la prensa española. En este libro, editado con la calidad formal que distingue a las publicaciones de nuestra Universidad, el lector encontrará un amplio y variado abanico de cartas, dirigidos a muy diversos destinatarios y sobre cuestiones igualmente muy diversas, aunque sin duda apreciará sobre todo, por ser ésta la primera ocasión en la que ven la luz, el centenar de epístolas dirigidas a su mujer; doña Concha Lizárraga, así como a algunos otros miembros de su familia.

Pero junto al acontecimiento editorial, es preciso destacar también lo que la publicación de este epistolario tiene de evento institucional, indicativo de la fortaleza de nuestro Estudio. Con la publicación de este libro culmina felizmente una prolongada batalla legal de la que la Universidad de Salamanca sale victoriosa y con su patrimonio reforza-

do. Durante bastantes años, pudo creerse que algunos desaprensivos habían conseguido que una parte de los documentos que el Estado adquirió en 1967 a los herederos de Unamuno, para depositarlos en la Casa-Museo de la Universidad, quedaría desgajada definitivamente de ese legado. Sin embargo, en el año 2006 la actuación conjunta de la Universidad y del Ministerio de Cultura consiguió primero paralizar la subasta de esas cartas y poco después, que los tribunales determinaran con claridad quiénes eran sus propietarios legítimos.

La publicación por el matrimonio Rabaté de aquellas cartas objeto del litigio, hasta ahora inéditas, dentro de la edición del conjunto de la producción epistolar de don Miguel durante los años del destierro, puede llenarnos de orgullo a los universitarios salmantinos.



MARIANO ESTEBAN DE VEGA  
EXPERTO EN UNAMUNO

“Con este libro culmina felizmente una prolongada batalla legal de la que la Universidad de Salamanca sale victoriosa”